

ELLEDECOR

Suplemento al n° 282 de ELLE

MARZO 2010 N°115

especial *Made in Spain*

APASIONANTE

LOS MEJORES CREADORES
FIRMAS Y PIEZAS

DIVERTIDO

EL SHOPPING MÁS ATREVIDO

CON MUCHO ENCANTO

PARADORES SORPRENDENTES

EN EL PUNTO DE MIRA

DORMITORIOS

IDEAS Y MUEBLES

LLENOS DE GLAMOUR

ANGÉLICA HERAS.



Hablemos de Made in Spain

A estas alturas creo que no es necesario convencer a nadie de que los productos que llegan al mercado bajo una marca potente tienen un valor añadido importante: la calidad de los "vinos made in France" no se cuestiona, independientemente de su lugar exacto de origen; el "diseño made in Italy" se sobreentiende que es lo último en modernidad y que los "relojes made in Swiss" son los más exactos del mundo. ¿Y qué pasa con el "made in Spain"? Pues eso me pregunto yo, porque tenemos productos competitivos y extraordinarios, pero la marca no está creada. No quiero entrar en debates pero el tema merece una reflexión. En *Elle Deco* hemos hecho un repaso al panorama nacional del diseño y lo hemos encontrado con una salud extraordinaria. Los creadores y firmas españolas tienen una frescura y un saber hacer maduro e inteligente, que nos ha encantado, y que los ha hecho merecedores de ser protagonistas de este número. Por supuesto, también está lo mejor de las firmas internacionales, porque queremos que el panorama sea completo. Cambiando de tema, pero por favor, no olviden lo que acaban de leer, quiero destacar la gracia, la libertad de planteamientos y la inteligencia al recuperar muebles, materiales y objetos de las casas que publicamos este mes. Todas son únicas y personales, desde el *loft* de los Toledo, (ella es la diseñadora cubana que hizo el traje a Michelle Obama el día de la investidura de su santo esposo), hasta la antigua central de taxis reconvertida hoy en el sorprendente hogar de una creadora genial. Y como punto final, una revisión a los dormitorios. ¡Qué descanso!

M. Álvarez

Milagros Álvarez. Directora
malvarez@hachette.es



HAN COLABORADO...



ELENA OCHOA FOSTER

La psicóloga y editora de IvoryPress, que produce cuidados libros de artista, nos desvela en un texto bello y poético, una historia entrañable. La que se esconde tras la primera exposición del escultor Claes Oldenburg después de la muerte de su pareja artística y sentimental, la artista Coosje van Bruggen, y en la que Lady Foster ha puesto un gran empeño personal. Búscalo en "Última palabra".



RUBEN E ISABEL TOLEDO

Inquietos, provocadores y geniales, esta pareja de cubanos, afincados en Estados Unidos, comparten, además, una filosofía y un estilo de vida. Isabel, diseñadora de moda, -Michelle Obama se encuentra entre sus ilustres clientes-, y Ruben, destacado artista e ilustrador, nos abren su casa en Nueva York, un lugar de alma bohemia, lleno de múltiples sorpresas, detalles únicos y obras de arte.



NANI MARQUINA

Valiente, dinámica y creativa, la empresaria y diseñadora catalana, artífice de la firma de alfombras que lleva su nombre y que aún técnicas artesanas y el diseño más innovador, nos habla de su nueva aventura: la inauguración de su primera tienda en Barcelona. En una interesante entrevista nos cuenta la clave de su éxito internacional y por qué ha perdido el miedo al riesgo.

NEWS



NANI

MARQUINA EN VIVO
Y EN DIRECTO

Reconocida internacionalmente por su trabajo, Acaba de abrir su primera tienda, de espléndida arquitectura. ¡Nos ha fascinado!

POR GEMMA CARDONA. FOTOS: CÉSAR NÚÑEZ.

Hace más de veinte años que esta barcelonesa, que lleva el diseño en la sangre, se embarcó en la aventura de crear su propia marca. Hoy es uno de los grandes valores del diseño español. Premio Nacional de Diseño, inquieta, emprendedora e incansable, ha recorrido medio mundo buscando materiales y técnicas artesanas y a los mejores creadores. Ha trabajado con Tord Boontje, Javier Mariscal o Ron Arad. Ahora acaba de llegar de Japón para inaugurar su primera tienda en Barcelona y piensa ya en próximas aperturas en Madrid, Londres o París. El mundo se rinde a sus pies.

LA DISEÑADORA ROMPE BARRERAS Y SE LANZA A ABRIR SU TIENDA PROPIA. "QUIERO QUE SEA UN LABORATORIO DE BUENAS IDEAS".

¿Abrir tienda nueva en estos tiempos no es una osadía?

Soy empresaria por pura necesidad. Cuando empecé, nadie apoyaba el diseño. He tenido que hacer un sobreesfuerzo, y ahora veo que controlar todo el proceso, desde la parte creativa a la distribución, es fundamental. Y ya he perdido el miedo a arriesgar, el cliente, gracias a internet, es un consumidor experto que sabe lo que quiere y hemos decidido ir a buscarle.

Actualmente exporta el 65% de su producción, ¿ha sido difícil lograrlo?

Para nosotros, exportar ha sido clave. Creo que las alfombras son muy internacionales, porque tienen una carga estética enorme. No pasa lo mismo con las lámparas u otros objetos.

Algunas, de tanta estética, da pena pisarlas.

Es cierto. La alfombra es casi más emocional que funcional. Incluso me pasa a mi en casa. Del mismo modo que puedes enamorarte de una jarra o una silla y no querer usarla. Pero, por supuesto, las alfombras están para pisarlas.

En estos momentos de crisis, ¿hacia dónde va la tendencia en el diseño de alfombras?

Yo hablaría de un retorno a los diseños tradicionales revisados y actualizados. Una vuelta al origen de las cosas. Piezas con una esencia pura, auténtica. La gente se ha cansado de consumir siempre lo más nuevo, del "ya me compraré otro". Ahora se consume de forma más madura y se piensa más en calidad, durabilidad y sostenibilidad.

Direcciones en Guía de Compras

Arriba: la diseñadora en su nueva tienda de Barcelona. Debajo, en amarillo, el puf mod. *Tomato*; la alfombra mod. *Do-lo-rez*, de Ron Arad; la mesa auxiliar mod. *Tapete* y los contenedores textiles mod. *Potten*.